

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1941)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

**Änderungen vorbehalten  
Changements réservés**

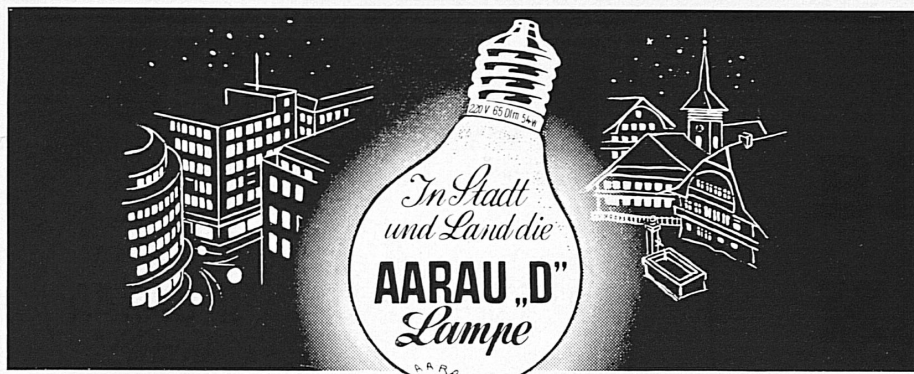
**Adelboden.** Mitte Dez.: Höchsfahrt 1941. Dez. 26. Eisgymkhana. **Januar:** 1. Neujahrs-Sprunglauf. 2. Eisschaulaufen. 3. Höchstabfahrtsrennen 1942. 4. Langlauf (Engstlig-Wanderbecher) und Sprunglauf. 5. Abfahrtsrennen für Gäste (Batschari-Becher). 8. Eisgymkhana. 10. Slalomrennen für Gäste. 16.-18. XXIV. Berner Oberländisches Verbands-Skirennen (Skimeisterschaft Berner Oberland und off. Ausscheidungsrennen SSV).

**Arosa.** Dezember: **Anfang.** Eröffnung der Skilifts Tschuggen, Inner-Arosa-Carmenna und Weisshorn sowie der Skihütten Hörnli, Weisshornsattel und Weisshornspizel. **Zirka 15.** Eröffnung der Eis- und Curlingplätze und der Schlittelbahnen. Beginn der Schweizer Skischule. **21.** Eishockeymatch Lausanne (Montchoisi)-Arosa. Meisterschaft der Nationalliga. **26.** Eishockeymatch. **28.** Eishockeymatch Basel (Rot-Weiss)-Arosa. Meisterschaft der Nationalliga. **31.** Silvester-Sprunglauf auf der Plessurschanze. **Januar:** 1. Eishockeymatch. Eisfest. 4. Eisfest.

**Les Avants s. Montreux.** Janv.: Concours vaudois de bobsleigh.

**Basel.** Nov.: **Bis 16.** Kunsthalle: Jubiläumsausstellung A. H. Pellegrini. **1. Nov.-7. März:** Schola Cantorum Basiliensis: Einführungskurs «Die Lieder der Reformationszeit in ihren Beziehungen zum gregorianischen Choral und zum weltlichen Lied». **7. Nov. bis 27. Februar:** Einführung in das neue Kirchengesangbuch unter besonderer Berücksichtigung der Orgelsätze, organisiert von Musikschule und Konservatorium. Leitung: Münsterorganist Dr. Fr. Mörel. **11.** Konzert des Basler Streichquartetts. Mitwirkend: Louis Cahuzac, Klarinette. **14.** Konzert des Basler Trios (Saal des Kaufmännischen Vereins). **18.** Musiksaal: Konzert der AMG. Leitung: Dr. H. Münch. Solist: A. Benedetti-Michelangeli, Klavier. **21.** Stadtkasino: Klavierabend Paul Baumgartner (Werke von Schumann). **23.** Pauluskirche: Konzert Ed. Müller (Orgelwerke von Bach). - Eishockey-Länderspiel Schweiz/Schweden. **28.** Kasino: Konzert des Basler Kammerorchesters. Solist: Jos. Bopp, Flöte. **30.** Pauluskirche: Konzert Ed. Müller: Orgelwerke von J. S. Bach. **Dezember:** 2. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Willem Mengelberg. **6./7.** Musiksaal: Konzert des Basler Gesangvereins. Leitung: Dr. Hans Münch («Belsazar» von Händel). **9.** Konzert des Lausanner Quartetts. **11.** Bernoullianum: Öffentl. populärer Vortrag von K. E. Hoffmann: «Der schweizerische Dramatiker Arnold Oit im Lichte seines Nachlasses». **12.** Populäres Konzert der AMG. Leitung: Dr. H. Münch. Solisten: Hans Vogt, mitwirkend: Der Sterksche Privatchor. **14.** Pauluskirche: Konzert Ed. Müller (Orgelwerke von J. S. Bach). **16.** Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. H. Münch. Solist: Walter Gieseking, Klavier. **19.** Stadtkasino: Klavierabend Paul Baumgartner (Schumann). **21.** Pauluskirche: Konzert von Ed. Müller (Orgelwerke von J. S. Bach). **28.** Konzert von Ed. Müller (Orgelwerke von Bach). **Januar:** 4. Pauluskirche: Konzert Ed. Müller (Orgelwerke von J. S. Bach).

**Bern.** November: **1.-30.** Kunsthalle: Gedächtnis-ausstellung R. Schürch und A. Wenger. Jubiläumsausstellung O. Vivian, Bildhauerei von Hans Aeschbacher, D'Altri und Elisa Stauffer. **12.** Konservatorium: Klavierabend Vidusso. **14.** Universität: Vortrag Prof. Dr. Anna Tumarkin: «Beat von Muralt, ein bernischer Kulturphilosoph des 17. Jahrhunderts». **15.** Kursaal: Jahresfeier des Touring-Clubs der Schweiz. - Feier des 50jährigen Jubiläums der Metallharmonie. **16.-23.** Schulwarte: Ausstellung der «Société Nationale des Chemins de fer français»: Das Rhonetal. **17./18.** Kasino: Abonnementskonzert der Bernischen Musikgesellschaft. **20.** Kornhauskeller: Konzert der Stadtmusik. **22.** Dies Academicus. **107.** Stiftungsfeier der Universität Bern. - Konservatorium: Konzert und Liederabend des Arbeiter-Bildungsausschusses. **23.** Schulwarte: Matinée des Zurbrugg-Quartetts. - Wankdorf-Stadion: Nationalliga Fussballspiel FC. Servette-Young Boys. **27.** Konservatorium: Konzert der Berner und Winterthurer Streichorchester. **28.** Schulwarte: Liederabend Fanny Jenny. **29.** Schulwarte: Ausstellung «Das gute Jugendbuch». - Schweizerhof: Cäcilienfeier der Berner Liedertafel. **30.** Konservatorium: Matinée. - Französische Kirche: Schubert-Konzert des Orchesters der Eisenbahner. - Wankdorf-Stadion: Nationalliga Fussballspiel Young Boys-Lausanne Sports. **Dezember:** 1. Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung mit Verkauf. 2. Konservatorium: Cello-Abend Hans Volkmann Andreae. Klavier: R. Lagnese. 4. Aula des Gym-



Sie vereinigt alle Vorteile der modernen Glühlampe  
**GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G., AARAU**

## VILLARS-BRETAYE

*La station idéale des sports d'hiver, à l'abri des vents du Nord, à l'insolation remarquable et au panorama grandiose*

Nombreuses pistes de descente · Tremplin de saut · Magnifiques excursions à ski · Funi-ski et Téléski

Hôtels et pensions de routes catégories, avec eau courante (plus de 1000 lits)

Nombreux chalets confortables à louer

Transport de Bex à Villars au moyen d'automotrices rapides et confortables

Trains navettes pendant la saison sur le Villars-Bretaye

**Chemins de fer Bex-Gryon-Villars-Chesières et Villars-Bretaye**

### NEUE GESCHENKWERKE WEIHNACHT 1941

*Karl Schölly:*

## Der Bund von St. Martin

EIN ROMAN IN BRIEFEN. IN LW. 8.50

Ein Buch der Begeisterung für Freiheit und Volk, mit herrlicher Wanderstimmung und zugleich voll ruhiger, tiefer Besinnlichkeit.

*Wilhelm Iff:*

## Tod und Auferstehung

ROMAN. IN LW. 9.80

Ein gross angelegter Roman, der mit weitem Blick mehrere Generationen eines schweizerischen Bauern- und Bürgergeschlechts umfasst und einen grossen dichterischen Reichtum bietet.

**Durch jede Buchhandlung**

**A. FRANCKE AG. · VERLAG · BERN**



Lufseilbahn Beckenried - Klewenalp

Behördl. bewilligt am 27.8.40  
gem. BRB. v. 3.10.1939

## KABELWERKE BRUGG AG.

### Bleikabel

für Stark- und Schwachstrom

### Drahtseile

für alle Anwendungsgebiete

# BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

**BASEL GENÈVE ZÜRICH**



## Besorgung

## sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahme von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

**Wechselstube Basel** Freie Strasse 86

**Depositenkasse Basel** Marktplatz 8

nasiums: Mozart-Gedächtnisfeier des Orchesters der Eisenbahner. 5. Französische Kirche: Volkssymphoniekonzert des Berner Stadtorchesters (Werke von Beethoven). 6. Dez. - 11. Jan.: Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler. 8. - 14. Französische Kirche: Advents- und Krippenspiele zugunsten der bernischen Winterhilfe. Mitwirkend: Die Bewegungsschule Sauerbeck mit Gesangchor. 9. Konservatorium: Konzert des Berner Streichquartetts. 10. Konservatorium: Duettabend P. Jaussi (Tenor) und P. Koechlin (Bass). Klavier: Fr. Brun. 14. Kornhauskeller: Konzert der Stadtmusik. - Konservatorium: Matinée. 15. Kasino: Abonnementskonzert der Bernischen Musikgesellschaft. 21. Konservatorium: Konzert des Berner Kammerorchesters. 31. Kornhauskeller: Silvesterfeier der Stadtmusik.

**Caux s. Montreux. Décembre: 28.** Course de ski (fond et saut). **Janvier: 11.** Course de descente (Piste du Diable).

**La Chaux-de-Fonds. Novembre: 22.** Cinquantenaire de la Cécilienne, Société de chant. Grand concert avec l'Orchestre de la Suisse romande, sous la direction de M. Walter Aeschbacher, maître de chapelle. Soliste: Mlle Madeleine Dubuis, soprano.

**Crans s. Sierre. Décembre: 26.** Grand concours de ski. Descente et slalom. 30. Concours de bobs. Coupe des Hôteliers.

**Davos. Ende November:** Eröffnung der grossen Eisbahn und des Eishockey-Stadions. Betriebsaufnahme des Skilifts Schatzalp-Strela. **Anfang bis Mitte Dezember:** Eröffnungen: Skischulen Davos-Platz und Davos-Dorf-Parsenn. Uebungslift auf Bolgen, Curlingrinks, Privateisbahnen, Skihütten, Schatzalp-Schlittelbahn. 7. Eishockeymatch. 13. Betriebseröffnung der Davos-Parsenn-Bahn. 14. Anskiet des SC. Davos. 14. - 21. Schweizerischer Ski-Instruktorenkurs und Prüfungen des Interverbandes für Skilauf. 21. Eröffnungsslalom auf Schatzalp. - Eishockey-Meisterschaft Davos-Grashoppers. 26. Dorfälli-Abfahrtsrennen. 29. - 31. Internationales Eishockeyturnier (Coupe von Davos). **Januar: 1.** Neujahrs-Sprungkonkurrenz auf der neuen Bolgenschanze. 4. Langlauf des SC. Davos. 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel Davos-Arosa.

**Dornach b. Basel. November: 9. u. 16.** Eurythmie. 23. Dramatische Darbietungen (Alb. Steffen: «Fahrt ins andere Land»). 30. Künstlerische Veranstaltung.

**Engelberg. Dezember: 8.** St.-Niklaus-Skifeier auf Gerschnialp. 21. Eishockeymatch. 25./26. Eishockeyturnier um den Engelberger Silber Cup. 28. Eisfest und Eisgymkhana. 30. Curlingkonkurrenz (Leimgruber-Becher). **Januar: 1.** Neujahrs-Sprungkonkurrenz auf der Sandrainschanze (Florian-Becher). 4. Eishockeyweltspiel.

**Flims-Waldhaus. Dezember: 31.** Silvester-Slalom.

**Fribourg. Pendant toute l'année:** Concerts d'orgue à la Cathédrale de St-Nicolas (dimanche et jours de fêtes à 16 h. Concerts spéciaux sur demande). **Décembre: 6.** Fête, foire et cortège de la Saint Nicolas. **Mi-décembre.** Ouverture de la saison de ski dans les Alpes fribourgeoises (Bulle, Châtel-St-Denis, Lac Noir, La Berra).

**Genève. Novembre:** Salle communale de Plainpalais: Championnat régional romand de boxe. **Novembre - avril:** Saison du Théâtre de la Comédie et du «Casino-Théâtre». - Bureau Internat. de l'Education: Exposition permanente de l'Instruct. publ. **Jusqu'au 6.** Athénée: Exposition de Cuno Amiet. **Jusqu'au 9.** «La Maison genevoise». Grande manifestation économique d'automne. **1er au 23 novembre.** Athénée: Exposition Fs. Vernay. **8 - 27 novembre.** Athénée: Exposition Germaine Hainard-Rothen et Robert Hainard. 10. Salle de la Réformation: Récital de piano par Alfred Cortot. - Temple de la Madeleine: Concert populaire d'orgue. 12. Théâtre de la Comédie: Récital de danse Yve Luce. - Salle de la Réformation: Audition par la Maîtrise de St-Nicolas de Fribourg (Les Pinsons), dirigée par M. l'Abbé Bovet. 14. Conservatoire: Duo de violon et piano par MM. Bagarotti et Perrin. 21. Salle communale de Plainpalais: Meeting de boxe. 25. Conservatoire: Concert par le Quatuor de Lausanne. 26. Conservatoire: Récital de chant par Mmes Maria Stalder et Nelly Grébillat. **29 nov.-30 déc.:** Athénée: Grande exposition collective de peinture. - Salle Jules Grosnier: Exposition «Les Décorateurs». **Nov. 30.** Match de football Servette-Nordstern. **Décembre - avril:** Saison au Grand Théâtre. **Décembre: 3.** Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: M. E. Ansermet. Soliste: A. Benedetti-Michelangeli, pianiste. 5. Salle communale de Plainpalais: Meeting de boxe. 7. Victoria-Hall: Concert de l'Harmonie Nautique. 9. Conservatoire: Récital de violon et de piano par Mmes Juliette Fert et Doris Rossiaud. 11. Salle de la Réformation: Conférence de M. Guillaume Fatio: «Les châteaux en Pays genevois au temps de l'Escalade.» 12. Cathédrale de St-Pierre: Culte commémoratif de l'Escalade, org. par le Consistoire de l'Eglise nationale protestante. 14. Reconstitutions historiques dans divers quartiers de la ville, à l'occasion de l'Escalade. 17. Grand Théâtre: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: M. Paul Paray. Soliste: Henry Honegger, violoncelliste. 21. Victoria-

Hall: Audition du «Messie» de Haendel, donnée par la Société de Chant sacré, avec le concours de l'Orchestre de la Suisse romande. 31. Commémoration de la Restauration genevoise. **Janvier: 3-22.** Exposition de musées régionaux: La Provence et la Vallée du Rhône.

**Grindelwald, Dez.: 20.** Eröffnung der Baer-Eisbahn. 21. Trainingslauf des SC. Grindelwald. - Betriebsaufnahme der Wengernalp- und Jungfraubahn. 22. Beginn des Unterrichts der Schweizer Skischule. 25. Weihnachts-Slalom des SC.-Grindelwald für Gäste und Einheimische. 26.-31. 9. Trainingskurs für Abfahrten und Slalom des SC. Grindelwald. 28. Curlingwettkämpfe um den Walter-Wanderbecher. - Trainings-Sprungkonkurrenz des SCG. auf der Wetterhornschanze. 30. Abfahrtsrennen (Yamato-Becher). 31. Althjahrs-Sprungkonkurrenz des SKG. a. d. Mettenbergschanze. **Januar: 2.** Abfahrtsrennen für Hotelmannschaften um die Newmarket-Schale. 3./4. Curlingwettkämpfe um die Baer-Trophäe. 4. Cross-Country-Schlittrennen um die Grant Trophäe. 10. Curlingwettkämpfe um die Kurvereinspreise.

**Gstaad, Dez.: 14.** Eröffnung der Eis- und Schlittelbahnen. - Curling: Point Game. 15. Eröffnung der Skischule und der Slalom piste. 21. Curling: Hennell-Weihnachtsbecher und O.P.-von-Siebentha-Becher. 28. Eröffnung d. Eislaufschule: Wettlaufen mit Berufsläufern. - Sturzfrees Abfahrtsrennen (Eggli). - Curling: National-Becher. **Januar: 1.** Schaulaufen auf der Dorfeisbahn. 2. Sprungkonkurrenz und Slalom.

**Klosters, Dezember: 31.** Grosses Eisschaulaufen. **Januar: 4.** Skirennen und Slalomlauf. **Januar oder Februar.** Bündnerische Verbands-Skirennen.

**Lausanne, Dès novembre:** Conservatoire: Cours de chant grégorien, par M. Gogniat, organiste de St-Nicolas à Fribourg. **Novembre-fin février:** Théâtre municipal: Saison de comédie. **Jusqu'au 10 nov.** Guilde du Livre: Exposition de peinture de divers artistes. **Jusqu'au 15 nov.** Galerie Vallotton: Exposition de peinture Duplain. 1er. Ouverture de la Patinoire de Montchoisi: Match de hockey sur glace Equipe nationale - H. C. Lausanne. 11. Maison du Peuple: Concert du Duo Bagarotti-Perrin. 14. Maison du Peuple: Concert par le Quatuor de Bâle. 17. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: M. E. Ansermet. Soliste: Jacques Thibaud, violoniste. 23. Match de football Lausanne Sports-Cantonal. 24. Théâtre municipal: Récital de piano Alfred Cortot. 26. Match international de hockey sur glace Suède-Suisse. 28. Maison du Peuple: Concert du Quatuor de Lausanne. **Décembre.** Salle du Bugnon: Basket-Ball matches tous les mardis et jeudis. **Décembre.** Théâtre Municipal: Deux concerts (hors abonnements) par l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: M. E. Ansermet. - Expositions de peinture, Musée Arlaud, Galeries Vallotton, Bollag, du Commerce et Guilde du Livre. **Décembre: 1er.** Théâtre municipal: Concert par l'Orchestre de la Suisse romande, sous la direction de M. Félix Weingartner. 5. Maison du Peuple: Récital de piano Benedetti-Michelangeli. 6/7. Montchoisi: Gala de patinage artistique. 7. Concert de l'Avent à la Chapelle des Terreaux. - Match de football Lausanne Sports-Servette. 12. Maison du Peuple: Récital de piano par Walter Gieseking. 14. Cathédrale: Concert de l'Avent. 15. Concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. Direction: M. Paul Paray. Soliste: Henry Honegger, violoncelliste. 24. Cathédrale: Concert de Noël. 31. Réveillon de St-Sylvestre et festivités. **Dès janvier durant tout l'hiver:** Matches de football (Parc des Sports, Pontaise); Tennis (cours couverts du Comptoir suisse); Natation (Piscine Haldimand); patinage artistique, hockey sur glace et curling (Montchoisi). **Janvier: 1er/2.** Fête de Nouvel-An, bals et festivités.

**Le Locle, Novembre: Jusqu'au 9.** Exposition de peinture de Henri Châtillon. 15-30. Exposition de peinture de Charles L'Epplattenier. **Décembre: 7-21.** Exposition de peinture Maurice Matthey.

**Luzern, November: 2.-23.** Kunstmuseum: Gemälde- und Plastikausstellung G. Einbeck, M. Osswald-Topi, N. Genoud. Plastiken: F. Huf. 5. Stadttheater: Jugendkonzert unter Leitung von Otto Osterwalder. Solistinnen: H. Heusser (Sopran), H. Kocher (Klavier). 9. Stadttheater: Studienmatinée unter Leitung von Albert Jenny. Solistin: Marianne Isler, Violine. 20. Symphoniekonzert. Leitung: Max Sturzenegger. Solist: Ant. Tusa, Violoncell. 30. Union: Hegar-Konzert zur Erinnerung an den 100. Geburtstag des Komponisten. **Décembre: 11.** Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Ewald Lengstorf. Solistin: Antoinette Zemp, Klavier. 17. Stadttheater: Kammermusikabend. **Januar: 8.** Union: Symphoniekonzert. Leitung: Ewald Lengstorf. Solistin: Elis. Gehri (Alt). Mitwirkend: Männerchor Luzern.

**Montana-Vermala, Décembre: 28.** Derby de Noël. Challenge du Loup. **Janvier: 1er.** Concours de saut. 8. Course de descente Bella-Lui/Grenon.

**Montreux, Novembre: 16.** Kursaal: Concert de bienfaisance par M. Edw. Cahill. 21. Représentation par le Théâtre Municipal de Lausanne. **Décembre: 6.** Kursaal: Soirée par le chœur «Le Narcisse». 15. Kursaal: Représent. du Théâtre Municipal de Lausanne.



# Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

**Banque Fédérale S.A.**  
**Banca Federale S.A.**

Basel Bern Genève **Zürich** La Chaux-de-Fonds  
Lausanne St. Gallen Vevey

Aktienkapital und Reserven } Fr. 50 000 000.-  
Capital-actions et Réserves }

Sämtliche Bankgeschäfte . Toutes opérations de banque



**LECLANCHÉ S.A., YVERDON**

### Piles sèches en tous genres

- Batteries sèches pour lampes de poche
- Lampes électriques de poche
- Lanternes portatives

### Condensateurs au papier Condensateurs électrolytiques

### Accumulateurs au plomb Accumulateurs au fer-nickel Accumulateurs au cadmium-nickel

- Batteries pour autos et motos
- Batteries stationnaires
- Batteries de traction

Mit plastischer  
Innensohle

Die plastische Innensohle fixiert und steuert den Fuss. Straffe Führung der Skier. Sicherer Stand. Grosse Marschleistung.

Pneumatik-Abschluss.

Schneesicherer „Jalousie“-verschluss.

„Gallo“-Juchtenleder naturfarbig ganz Leder gefüttert.

**JLCO fix**  
**„GALLO“**

2 Ledersohlen, zwiegenäht  
Diagonalkerbung  
tadellose Passform.

Art. 59504 Pt:75

JLCO fix-Skischuhe auch in leichteren Ausführungen. Bezugsquellen durch J. LÜTHI & Co., BURGDORF



**ELBEO**  
Naturseide

... sehr fein, aber wenn es kälter wird?

Dann nehmen wir immer noch zarte, weiche Seidenstrümpfe aus reiner Naturseide in schwerer Qualität. Sie wissen doch, dass nichts ausser Wolle - die zeitweilig rar ist - das Bein so angenehm wärmt und auch die Wärme hält, wie ein Naturseidenstrumpf? Ihr seidenes Halstuch beweist es Ihnen.

Der grosse Vorteil naturseidener Elbeo-Strümpfe ist klar: sie sehen tadellos aus, geben dem Bein eine formvollendete Note und schmücken den winterlichen Anzug der gepflegten Frau.

**Mürren. Dezember: 13.** Eröffnung des Skilifts und der Allmendhubelbahn. **14.** Slalomrennen (Damen und Herren). **15.** Eröffnung der Skischule. **20.** Eröffnung der Eisbahn, der Curling-Rinks und der Curlingschule. **23.** Beginn der Trainingswoche des Schweiz. Akademischen Skiclubs (SAS). **31.** Heiri-Wendling-Gedächtnisfeier. **Januar: 1.** Sturzfrees Abfahrtsrennen für Damen und Herren (Bellevue-No-Fall-Wanderbecher). **10.** Tächi-Curling-Wanderbecher.

**Neuchâtel. Nov.: 13.** Concert symphonique (abonnement). Soliste: M. H. Honegger, violoncelliste. **Décembre: 4.** Concert du Quatuor de Ribaupierre. Soliste: Elise Faller, pianiste (concert d'abonnement). **6/7.** Grands concerts par l'Orphéon et la Société chorale: «Neuchâtel-Suisse», musique de J. Lauber, paroles Ph. Godet.

**Pontresina. Dezember: 20.** Eröffnung des Eisplatzes und der Skischule.

**Rheinfelden. Dezember: 24.** 11 Uhr abends: Brunensingen der Sebastiani-Bruderschaft (mittelalterlicher Brauch). Nachher Weihnachtsmesse in der Stadtkirche. **31.** 9 Uhr abends: Neujahrssingen der Sebastiani-Bruderschaft.

**Rigi. Dezember: 21.** Rigi-Eröffnungsrennen.

**St. Gallen. November: 16.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Werner Heim. Mitwirkend: Männerchor Harmonie. **20.** Abonnementskonzert. Leitung: Othmar Schoeck. Solistin: Elisabeth Gehri, Alt. **27.** Kammermusikabend des St. Galler Streichquartetts. **Dezember: 7.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: August Dechant. (Werke von Mozart anl. seines 150. Todestages.) **8.** Abonnementskonzert. Leitung: Othmar Schoeck. Solist: Antonio Tusa, Cello. **11.** Abonnementskonzert. Leitung: Othmar Schoeck. Solist: Walter Gieseking, Klavier. **Januar bis Ende März:** Institut Rosenberg: Kantonal-städtische Deutschkurse für fremdsprachige Schüler. **Januar: 4.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: E. Klug. Solisten: Corinne Blaser-Potenti (Harfe), Giulio Bianchini (Flöte).

**St. Moritz. Dezember: 13.-20.** III. Trainings- und Ausscheidungskurs des SSV. für die Delegation der Skiweltmeisterschaften. **Mitte Dez.** Eröffnung der Eisbahnen und des Kurverein-Eisrinks, der Schweizer Skischule St. Moritz, der alpinen Sonnenterrassen und der Corvigliahütten des SC. Alpina u. SC. Corviglia. Betriebsaufnahme der Chantarella-Corviglia-Bahnen und der Skilifts Suvretta-Randolins-Piz Nair. **Ab 20.** Photowettbewerb für Amateurphotographen in der Schweiz. **24.** Réveillon-Ball (Palace Embassy). **27.** Gala-Diner mit Modeschau Gaby Jouval (Zürich) im Palace Embassy. **28.** Sprungkonkurrenz auf der Julierschanze. **31.** Grosses Eisschaulaufen. - Silvester-Gala und Ball (Palace Embassy).

**Schaffhausen. November: 14.** Imthurneum: Konzert des Winterthurer Streichquartetts. **Dezember: 5.** Imthurneum: Beethoven-Konzert (VIII. Symphonie).

**Sedrun. Dezember: 20.** Eröffnung der Skischule. **31.** Skirennen für Gäste (Abfahrt). **Januar: 1.** Neujahrswünsche der Schulkinder. **6.** Klub-Skitour: Oberalppass und Calmot.

**Sils i. E. Januar: 4.** Ski-Abfahrtsrennen von der Muott'Öta.

**Solothurn. November: 20.** Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Erich Schild. Solisten: Lucia Corridori (Sopran), Rud. Brenner (Violine), Werner Bloch (Violine). **Dezember: 6.** Konzert des Kammerorchesters. **7.** Konzert des Orchestervereins. Solist: André de Ribaupierre, Violine.

**Vevey. Novembre: 16.** Match de football Vevey-Neuveville. **21.** Représentation théâtrale. **28.** Récital de piano A. Michelangeli-Benedetti. **30.** Match de football Vevey-U. S. S. B. (Bienne-Boujean). **Décembre - février:** Une série de conférences. **Décembre: 2.** Représentation théâtrale. **7.** Concert de la Chanson valaisanne: Messe de Gustave Doret «Dona nobis pacem». **19.** Représentation théâtrale. **20 déc. - 31 mars:** Cours de l'Ecole suisse de ski aux Pléiades. **28.** Concours de ski aux Pléiades.

**Villars-Chesières. Décembre: 21.** Course de descente pour hôtes sur la piste militaire. **28.** Slalom Chamossaire-Bretaye pour les hôtes. Course de descente à la piste militaire. **Janvier: 4.** Concours de saut sur le Tremplin du Lac pour la coupe du Maharadja de Hyderabad.

**Wengen. Dezember: 13./14.** Slalomkurs des SC. Wengen. **20.** Eröffnung der Eisbahn. **20.-22.** Langlaufkurs des Oberländischen Skiverbandes. **21.** Beginn des Unterrichts und der Touren der Schweizer Skischule. **25.** Weihnachts-Sprungkonkurrenz. **26. bis 31.** Abfahrts- und Slalomkurs für Tourenfahrer und für Rennfahrer. Leitung: Heinz v. Allmen. **28. XVI.** Sturzfrees Wengen-Abfahrt. **Januar: 1.** Neujahrssprungkonkurrenz. **3./4.** Skirennen: Viererkombination (Becher der Jungfraubahn). **5.-12.** I. Mädchen-Jugendkilager des Schweiz. Skiverbandes. **10./11.** Wengener Skimeisterschaft (Lauberhornrennen). Viererkombination.

**Wil. Dezember: 31.** Silvesterumzug der Schuljugend.

**Wildhaus. Januar: 1.** Gamsrugg-Abfahrt mit Riesenslalom.

**Zermatt, Dezember: 27.** Abfahrtsrennen Riffelberg-Zermatt. **28.** Slalom. **Januar: 1.** Neujahrs-Sprungkonkurrenz.

**Zürich, November:** Zentralbibliothek: Gedächtnisausstellung zum 200. Geburtstag von Joh. Caspar Lavater. — Galerie Aktuaryus: Ausstellung Max Gubler. **November bis Anfang Dezember:** Galerie Neupert: Ausstellung von Meisterwerken aus 6 Jahrhunderten. **November bis Weihnachten:** Pestalozzianum: Ausstellung «Selbstgemachtes Spielzeug». — «Das gute Jugendbuch.» **November bis Ende Dezember:** Graphische Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Ausstellung des graphischen Werkes von Odilon Redon. **November bis Juni:** Spielzeit des Stadttheaters und des Schauspielhauses. **Bis 19. Nov.:** Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Das Glas» (seine Herstellung, seine Verwendung). **Bis 20. Nov.:** Galerie Boesiger & Indermaur: Ausstellung «Zeitlose Schweizer Meister». — Galerie Neupert: Ausstellung Albert Welti (unter dem Patronat der Kunsthistoriker-Vereinigung). **8.-16. November:** Kunsthaus: Ausstellung der Erwerbungen «Aktion Zürich zur Förderung der Kunst». **Zwischen 10. und 15. November:** Eröffnung der Kunstseilbahn. **10.** Tonhalle: Konzert des Kammerorchesters Zürich. Leitung: Alex. Schaichet. **11.** Tonhalle: Pensionskassenkonzert zugunsten des Tonhalle-Orchesters. Leitung: Wilhelm Furtwängler. **12.-16.** Kongresshaus: «Théâtre de Marionnettes de Genève». **15.** Tanzturnier um die schweizerische Meisterschaft. — Baur au Lac: Zürcher Presseball. **15./16.** Tonhalle: Konzerte des Reinhart-Chors. **16.** Hardturm-Sportplatz: Fussball-Länderspiel Schweiz/Ungarn. **16.** Tonhalle: Konzert d. Reinhart-Chors: Mozart-Feier. **18.** Tonhalle: Abonnementskonzert. Solist: Jacques Thibaud, Violine. **22. Nov.-15. Dez.:** Galerie Neupert: Ausstellung Hermann Huber. **22. Nov.-1. Dez.:** Kongresshaus: Weihnachtsmesse. **23.** Nationalliga-Fussballmeisterschaftsspiel Grasshoppers—St. Gallen, Young-Fellows—Zürich. **23.** Stadthalle: Ringertreffen Zürich-Basel-Land, ev. Basel-Stadt. **25.** Tonhalle: Konzert des Gemischten Chors Zürich: Grosse Messe in Es-Dur von Franz Schubert. **27.** Rathaus: Vortrag Fosca: «Les peintres romands et Paris». **28.** Tonhalle: Konzert des Radioorchesters. Leitung: Hans Haug. **30.** Nationalliga-Fussballmeisterschaftsspiel Zürich—Grenchen. — St.-Jakobs-Kirche: Brahm- und Schumann-Konzert des Männerchors Aussersihl und Damenchors. **Ende November—Weihnachten:** Kunstgewerbemuseum: Weihnachts-Verkaufsausstellung d. Ortsgruppe Zürich des Schweiz. Werkbundes. **Ende November bis Mitte Januar:** Kunsthaus: Ausstellung «Schweizerische Bildhauer und Maler 1941». **Dezember:** Galerie Aktuaryus: Weihnachtsausstellung. **Dezember/Januar:** Kunsthaus: Ausstellung Das Graphische Kabinett, Der Graphische Kreis. **Dez.:** **2.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Samuel Baud-Bovy. Solist: Jonny Aubert (Klavier). **3.** Stadthalle: Interregionale Boxmeisterschaft. **3.-13.** Kongresshaus: Berner Woche (Helfende Kunst). **4.** Tonhalle: Kammermusikaufführung des Winterthurer Streichquartetts. **6.** Umzug d. Wollishofer Kläuse. **7.** Nationalliga-Fussballmeisterschaft Grasshoppers—Cantonal, Young Fellows—Biel. — Börsensaal: Zürcherische Briefmarkenausstellung mit Börse und Vorträgen. — Tonhalle: Konzert der Mozart-Gesellschaft Zürich. **8. bis 19.** Kongresshaus: Turnusaussstellung zugunsten der Nationalspende. **9.** Tonhalle: Abonnementskonzert. Solist Walter Giesecking, Klavier. **14.** Eishockey-Länderspiel Deutschland/Schweiz. — Kongresshaus: 100. Jubiläum des Gewerbeverbandes der Stadt Zürich. **15.** Tonhalle: Kammermusikaufführung des Boer-Reitz-Quartetts. **19.** Eröffnung des «Rud.-Bernhard-Theaters» (Café Esplanade). **20.** Kongresshaus: Jahresschlussfeier des Männerchors Zürich. **31.** Kongresshaus: Silvesterfeier. **Januar 6.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Paul Müller. Solist: Karl Zimmerli (Violine).

### Ferienabonnemente auch im Winter 1941/42

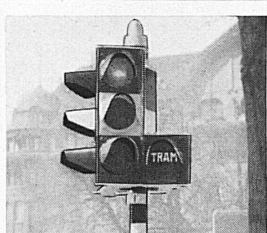
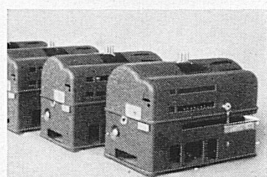
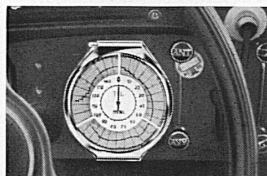
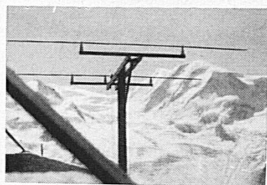
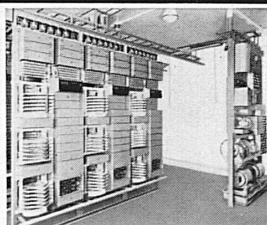
Das Ferienabonnement wird im Winter vom 20. Dezember 1941 bis 31. März 1942 ausgegeben. Es handelt sich dabei um eine Kriegsnotmassnahme zugunsten des schweizerischen Fremdenverkehrs, die mit Unterstützung des Bundes durchgeführt wird.

### Des abonnements de vacances pendant l'hiver 1941/42 également

Cet hiver, les abonnements de vacances seront émis durant la période du 20 décembre au 31 mars. Il s'agit là d'une mesure en faveur du tourisme suisse, prise avec l'appui de la Confédération pour atténuer les effets de la guerre.

### Riffelberg erschlossen

Der Bau der grossen Lawinengalerie der Zermatt-Gornergrat-Bahn hat schon letztes Jahr die Offenhaltung der Linie bis Riffelberg ermöglicht, und zahlreiche Skifahrer haben in den Frühlingsmonaten 1941 schon das gewaltige neu erschlossene Skigebiet entdeckt und die rassige Abfahrt nach Riffelboden und



### Telephonie

Anlagen jeder Grösse und für alle Zwecke

**Hasler & Co. Bern**

### Hochfrequenz

Sender für Telephonie, Telephonie und Rundspruch

**Hasler & Co. Bern**

### Geschwindigkeitsmesser

für Schienenfahrzeuge, Auto- und Trolleybus

**Hasler & Co. Bern**

### Frankiermaschinen

für postalische und für andere Zwecke

**Hasler & Co. Bern**

### Signalanlagen

für die automatische, durch die Fahrzeuge gesteuerte Regelung d. Strassenverkehrs

**Hasler & Co. Bern**

## Etwas Neues auf Weihnachten



### Christbaumständer „Bülach“

aus strahlendem Grün Glas. Der Baum bleibt lange frisch und grün, weil er im Wasser steht. Die Nadeln fallen nicht mehr ab. Grosse Standfestigkeit. Keine Brandgefahr mehr!

Zwei Grössen: Fr. 4.25 und 5.50. Erhältlich in den Haushaltgeschäften.

**GLASHÜTTE BÜLACH**

## Vereinigte Drahtwerke AG. Biel



Präzisionsgezogenes sowie kaltgeformtes Material in Eisen und Stahl aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei

Band Eisen und Bandstahl, kaltgewalzt bis zur grössten Breite von 515 mm

Transmissionswellen, komprimiert und abgedreht



Rotor einer 15000-PS-Turbine Kraftwerk Amsteg der SBB.

## ATELIERS

de Constructions Mécaniques de **VEVEY S.A.**

Wasserturbinen aller Systeme und Leistungen  
Stahlbauten, Laufkrane, Drehkrane  
Kesselschmiede, Apparate aus rostfreiem Stahl  
Frikionspressen, Giessereierzeugnisse, Traktoren